

لقاح إسهال المسافرين والكوليرا Traveller's diarrhea and cholera vaccine

يُعطى الأطفال من عمر 2 إلى 6 سنوات 3 جرعات من اللقاح عن طريق الفم في المنزل. قد تُقدّم جرعة معززة كل 6 أشهر.
سيبدأ اللقاح منح الحماية بعد نحو أسبوع تقريبًا من تناول الجرعة الأخيرة.
ستقدم عيادة السفر تعليمات حول كيفية تناول اللقاح في المنزل. من المهم إتباع التعليمات.

ما التفاعلات المحتملة بعد تناول اللقاح؟

ردود الفعل خفيفة ومؤقتة. ردود الفعل الأكثر شيوعًا هي آلام المعدة والإسهال والغثيان والقيء.

يمكن إعطاء أسيتامينوفين (مثل تايلينول®) أو الإيبوبروفين* (على سبيل المثال أدفيل®) لعلاج الحمى أو الألم. لا ينبغي إعطاء حمض الأسيتيل سلسيليك ASA (كالأسبيرين®) لمن هم دون سن الـ 18 لخطورة الإصابة بمتلازمة راي.

*لا ينبغي إعطاء آيبوبروفين للأطفال دون سن 6 أشهر قبل التحدث أولاً إلى مقدم الرعاية الصحية المتابع لك.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي، يرجى زيارة [HealthLinkBC ملف #84 متلازمة راي](https://www.healthlinkbc.ca/84#متلازمة-راي).

هناك احتمال نادر للغاية، أقل من واحد في المليون، بعد تلقي أي لقاح، لحدوث رد فعل تحسسي يهدد الحياة يسمى الحساسية المفرطة. قد يشمل ذلك حدوث شرى (أرتكaria)، أو صعوبة في التنفس، أو تورّم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث ذلك، سيكون مقدّم الرعاية الصحية المتابع لك مستعدًا لعلاجك. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم طوارئ. إذا ظهرت الأعراض، اتصل بـ 1-1-9 أو رقم الطوارئ المحلي.

من المهم إبلاغ مقدّم الرعاية الصحية المتابع لك دائمًا عن التفاعلات الشديدة أو غير المتوقعة.

من الذي ينبغي له عدم تلقي اللقاح؟

تحدث إلى طبيب أو ممرض عيادة السفر إذا:

- كنت قد تعرضت إلى رد فعل يهدد حياتك بسبب جرعة سابقة من لقاح الكوليرا، أو أي مكون من مكونات اللقاح بما في ذلك السكرين؛ أو
- كنت تعاني حاليًا من الحمى أو أمراض المعدة

يوصى بتلقي لقاحات السفر للأشخاص الذين يزورون بعض البلدان أو يعملون فيها. من المهم التحدث إلى مقدم الرعاية الصحية المتابع لك أو زيارة عيادة السفر قبل 6 إلى 8 أسابيع على الأقل من موعد رحلتك. معظم لقاحات السفر ليست مشمولة في خطة الخدمات الطبية في المقاطعة (MSP)، لذا تواصل مع عيادة السفر المحلية لمعرفة التكلفة.

احضر نسخة من سجلات تطعيماتك إلى موعدك الطبي. احتفظ بسجلات لأي لقاحات سفر تتلقاها واحملها معك في رحلتك.

ما هو لقاح إسهال المسافرين والكوليرا؟

يمنحك اللقاح بعض الحماية ضد إسهال المسافرين والكوليرا، وهي عدوى تسببها نوعان من البكتيريا. وهو معتمد لدى وزارة الصحة في كندا.

من الذي ينبغي عليه تلقي اللقاح؟

إذا كنت مسافرًا إلى أمريكا الوسطى والجنوبية، أو منطقة البحر الكاريبي، أو جنوب شرق آسيا، أو الشرق الأوسط، أو أفريقيا، أو شرق أو جنوب أوروبا، أو تعمل في هذه البلدان، قد يكون من المفيد الحصول على اللقاح. سينصحك طبيب أو ممرض عيادة السفر فيما إذا كان يجب عليك تلقي اللقاح. قد تكون هناك حاجة لجرعة معززة إذا واصلت السفر أو العمل في هذه المناطق.

يواجه معظم المسافرين الذين يتبعون المسارات السياحية المعتادة في البلدان المتأثرة بالكوليرا خطراً منخفضاً للغاية للإصابة بعدوى الكوليرا. إسهال المسافرين هو مرض خفيف وقصير الأمد في العادة. يوصى بهذا اللقاح فقط للأشخاص الأكثر عرضة لخطر العدوى. لن يتمتع جميع المتلقين لهذا اللقاح بالحماية الكاملة ضد الكوليرا أو إسهال المسافرين.

كيف يُعطى اللقاح؟

إسهال المسافرين

يُعطى البالغون والأطفال بعمر سنتين فما فوق جرعتان من اللقاح لتناولها في المنزل عن طريق الفم. قد تكون هناك حاجة لجرعة معززة كل 3 أشهر. يرجى ملاحظة أن هذا اللقاح يحتاج إلى التبريد؛ لذا فإن حمل اللقاح معك في رحلتك قد يمثل تحديًا.

الكوليرا

يُعطى البالغون والأطفال فوق سن 6 سنوات جرعتان من اللقاح عن طريق الفم في المنزل. قد تكون هناك حاجة لجرعة معززة كل سنتين.

لا ينبغي للأطفال الذين تقل أعمارهم عن سنتين تلقي اللقاح.

ما هو إسهال المسافرين؟

إسهال المسافرين هو حركات أمعاء متكررة أو رخوة أو مائية يسببها في العادة تناول أو شرب أطعمة أو سوائل ملوثة. وقد تشمل الأعراض أيضًا تقلصات المعدة والغثيان والقيء والانتفاخ والشعور بالإعياء. يمكن أن تبدأ الأعراض بعد 14 إلى 30 ساعة من الإصابة بالعدوى ويمكن أن تستمر لمدة تتراوح بين 3 إلى 5 أيام.

السبب الأكثر شيوعًا لإسهال المسافرين هو الطعام أو الماء الملوثان ببكتيريا تسمى *الإشريكية القولونية المسببة للتسمم المعوي (ETEC)*. تتواجد هذه البكتيريا في حركات أمعاء (براز) الأشخاص المصابين. يمكن للأشخاص الذين يستخدمون الحمام دون غسل أيديهم بشكل صحيح أن ينقلوا البكتيريا إلى الآخرين من خلال تحضير الطعام أو ملامسة اليد للفم. يمكن أن يصبح الطعام ملوثًا أيضًا عند استخدام البراز كسماد، أو عند استخدام المياه الملوثة لرش الخضروات في أكشاك السوق.

ما هي الكوليرا؟

الكوليرا هي عدوى خطيرة وتهدد الحياة في بعض الأحيان، وتسببها بكتيريا ضمة *الكوليرا*. قد لا تظهر على الأشخاص المصابين أي أعراض أو قد يصابون فقط بالإسهال الخفيف. ولكن يمكن أن يصاب آخرون بإسهال مائي شديد وقيء. وبدون علاج، يمكن أن يؤدي هذا إلى الجفاف الشديد والوفاة.

وكما هو الحال مع *الإشريكية القولونية المسببة للتسمم المعوي*، توجد بكتيريا الكوليرا أيضًا في براز الأشخاص المصابين، وينتشر المرض بنفس الطريقة. بالإضافة إلى ذلك، تستطيع بكتيريا الكوليرا أن تعيش في مياه بعض المناطق الساحلية. ثم يمكن للمرض أن ينتشر عن طريق تناول المأكولات البحرية والمحار النيئة أو غير المطبوخة جيدًا.

ما هي الاحتياطات الأخرى التي يمكنني اتخاذها في السفر؟

من المهم جدًا الحفاظ على النظافة الشخصية الجيدة واتخاذ الاحتياطات اللازمة عند تناول الطعام والشراب. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة [ملف HealthLinkBC رقم 41a نصائح صحية للمسافرين](#).

موافقة القاصر الناضج

يُنصح بأن يناقش الأهالي أو أولياء الأمور أطفالهم حول الموافقة على التطعيم. الأطفال الذين لم يبلغوا 19 عامًا، والذين يمكنهم فهم فوائد كل لقاح والتفاعلات المحتملة له وخطورة عدم أخذه، يمكنهم قانونيًا الموافقة على التطعيم أو رفضه. لمزيد من المعلومات حول موافقة القاصر الناضج، يُرجى زيارة [ملف HealthLinkBC رقم 119 قانون الرضع، وموافقة القاصر الناضج والتطعيم](#).

لمزيد من المعلومات

للحصول على قائمة بعيادات السفر في بريتش كولومبيا، تفضل بزيارة وكالة الصحة العامة في كندا: www.canada.ca/en/public-health/services/travel-health/yellow-fever/vaccination-centres-canada-british-columbia.html

لمزيد من المعلومات حول لقاحات السفر، يرجى زيارة [ملف HealthLinkBC رقم c41 التطعيمات الخاصة بالسفر للبالغين](#).